



भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण
EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1
PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं० 169]
No. 169]

नई दिल्ली, बुधवार, सितम्बर 29, 1983/आश्विन 7, 1905
NEW DELHI, THURSDAY, SEPTEMBER 29, 1983/ASVINA 7, 1905

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में
रखा जा सके

Separate paging is given to this Part in order that it may be filed as a separate
compilation

वाणिज्य मंत्रालय

आयात व्यापार नियंत्रण

सार्वजनिक सूचना सं० : 41 आईटीसी/पीएन/83

नई दिल्ली, 29 सितम्बर, 1983

विषय अप्रैल, 1983-मार्च, 1984 के लिए आयात तथा निर्यात नीति

मिसिल सं० आई पी सी/4/8/37/34/83-84—वाणिज्य मंत्रालय की
यथासमाधान सार्वजनिक सूचना सं० 10-आईटीसी(पीएन)/83, दिनांक 15
अप्रैल, 1983 के अन्तर्गत प्रकाशित अप्रैल, 1983-मार्च, 1984 की आयात
तथा निर्यात नीति की ओर ध्यान दिलाया जाता है।

2 नीति में नीचे वर्णित सम्बन्धित स्थानों पर निम्नलिखित संशोधन
किए गए समझे जाएंगे—

क्र०सं०	आयात तथा निर्यात नीति, 1983-84 (जिन्दगी) की पृष्ठ सं०	सदृश	संशोधन
1	2	3	1
1.	207	परिणित-17, अम सं० ख 20.2 कालम 5	वाणिज्य मंत्रालय की सार्वजनिक सूचना सं० 30-आईटीसी (पीएन)/83, दिनांक 9 अगस्त, 1983 के अन्तर्गत शामिल अभ्युक्ति (1) को हटा दिया जाएगा।

3 सदनुसार, पञ्जीकृत निर्यातकों को आयात नीति के अन्तर्गत भारतीय
राज्य व्यापार निगम के माध्यम से भा नहाने के माबुत, कपड़े धोने के माबुत,
शक्तिरम्य माबुत और औद्योगिक माबुतों के विनिर्माण के लिए भेड की
चर्बी के आयात की अनुमति नहीं दी जाएगी। निर्यातों के लिए इन उत्पादों
के विनिर्माण के लिए भेड को चर्बी या चर्बी/बना, और /या पिघले हुए या
जमे हुए तेल या अन्यथा रूप से किसी भी पण वश की चर्बी के आयात
के लिए अग्रिम/अप्रदाय लाइसेंस या रिहाई आदेश भी जारी नहीं किए जाएंगे।
(सभी उद्देश्यों के लिए किसी भी रूप में गाय, भैंस और सूअर की चर्बी का
आयात पहले से ही निषेध किया जा चुका है)।

4 वाणिज्य मंत्रालय को सार्वजनिक सूचना सं० 38-आईटीसी(पीएन)/
83, दिनांक 6 सितम्बर, 1983 के अनुसरण में उपर्युक्त पैरा-3 में दिए गए
उत्पादों के विनिर्माण के लिए भेड की चर्बी के लिए पहले से ही जारी किए गए
रिहाई आदेशों को भारतीय व्यापार निगम से पूर्ण प्राप्ति करने के लिए
देख नहीं मान जाएंगे।

प्रकाश चन्द्र जैन, मुख्य नियंत्रक, आयात निर्यात

MINISTRY OF COMMERCE
IMPORT TRADE CONTROL
PUBLIC NOTICE NO. 41-ITC(PN)/83
New Delhi, the 29th September, 1983

Subject :—Import & Export Policy for April 1983 – March, 1984.

File No. IPC/4/8(37)/34/83-84 —Attention is invited to the
Import & Export Policy for April 1983-March 1984, published
under the Ministry of Commerce Public Notice No. 10-ITC(PN)/
83, dated the 15th April, 1983, as amended.

2. The following amendments shall be deemed to have been made in the Policy at appropriate places indicated below :—

Sl. No.	Page No of Import & Export Policy, 1983-84 (Vol. I)	Reference	Amendment
1	2	3	4
1	207	Appendix 17, S No B 20.2 Col. 5	Remark (1) inserted under the Ministry of Commerce Public Notice No. 30-ITC (PN)/83 dated 9th August, 1983, shall be deleted

3. Accordingly, import of mutton tallow, even through State Trading Corporation of India, shall not be allowed under

the Import Policy for Registered Exporters for manufacture of toilet soaps, laundry soaps, medicated soaps and industrial soaps. Also, no advance/Imprest licences or Release Orders will be issued for import of mutton tallow or tallow/fat and/or oils rendered, unrendered or otherwise of any animal origin, for manufacture of these products for exports. (Import of beef, buffalo and pig tallow in any form has already been banned for all purposes).

4. Release Orders for mutton tallow already issued for manufacture of the products mentioned in para 3 above, in pursuance of the Ministry of Commerce Public Notice No 38-ITC (PN)/83, dated the 6th September, 1983 will also cease to be valid for obtaining supplies from State Trading Corporation of India.

P.C. JAIN, Chief Controller, Imports & Exports